

# kocioł

styczeń/luty 2009

## Spokojny sezon grzewczy



### Rozmowa z Józefem Kijakiem, Dyrektorem Wykonawczym

**Redakcja:** Proszę powiedzieć, czy w tym sezonie grzewczym EC „Będzin” zapewnia odbiorcom ciepła i energii elektrycznej ciągłość dostaw?

**Józef Kijak:** Na podstawie oceny przygotowania urządzeń wytwórczych oraz wykonanych remontów, mogę śmiało powiedzieć, że tak. Obecnie pracują trzy kotły, jeden jest w rezerwie, w pełnej gotowości do uruchomienia. W tym roku mamy także komfortową sytuację jeśli chodzi o dostawę paliwa. Większość węgla zgromadziliśmy już w grudniu ubiegłego roku. Jest to węgiel dobrej jakości, szczególnie jeśli chodzi o tzw. wskaźnik podatności transportowej. Mam nadzieję, że kolejne dostawy z Katowickiego Holdingu Węglowego S.A., a konkretniej z KWK „Staszic”, odbywać się będą zgodnie ze składanym przez nas zapotrzebowaniem, a węgiel będzie charakteryzował się odpowiednimi parametrami. To nam zapewni wymagany zapas na składowisku i bezawaryjną pracę urządzeń. Biorąc pod uwagę wszystkie czynniki decydujące o przygotowaniu zakładu do tegorocznej zimy, tak odbiorcy, jak i my jako producent ciepła, możemy być spokojni.

**Czy to oznacza, że zakład pracuje bez żadnych zakłóceń?**

Z brakiem zakłóceń czy usterek mamy do czynienia tylko wtedy, gdy urządzenia nie pracują. My pracujemy, więc muszą one występować. Dzięki prowadzonej diagnostyce większość usterek jest przewidywalna i usuwana na bieżąco. W tym sezonie mieliśmy tylko raz niepokojące zdarzenie. Na jednym z kotłów parowych wykryto nieszczelność. Awaria, mimo iż zdarzyła się z soboty na niedzielę, została w krótkim czasie usunięta i nasi klienci w żadnym stopniu jej nie odczuli.

**Czy mogą pojawić się trudności, na które zakład nie ma wpływu?**

Oczywiście, że mogą. Najbardziej niekorzystne dla pracy urządzeń wytwórczych są krótkotrwałe a jednocześnie częste zmiany temperatur, np. od -15 czy od -20 stopni do 0. Jakość węgla również jest dla nas często dużym zaskoczeniem. Nie chodzi tu o parametry handlowe, one mogą być zgodne z wymaganiami, ale jest jeszcze jeden wskaźnik, którego nie można zmierzyć przed zakupem. Jest to, jak wcześniej powiedziałem, wskaźnik podatności transportowej węgla. Ten problem najlepiej znają pracownicy nawęglania. W tym sezonie obsługa może odetchnąć z ulgą po doświadczeniach z poprzedniego roku, kiedy to występujące trudności w transporcie węgla do kotłów doprowadzały do awarii wielu urządzeń i uniemożliwiały poprawną eksploatację urządzeń wytwórczych.

**Po dwóch latach odwilży mamy prawdziwą zimę. Czy ma to wpływ na zwiększenie zapotrzebowania na energię?**

## W NUMERZE:

### Bliżej samorządów

**Jesteśmy o rok do przodu**  
Rozmowa z **Kazimierzem Górskim** Prezydentem Sosnowca, *Od wielu lat współpracujemy z EC „Będzin”, a efektem dobrej współpracy są kolejne podłączenia różnych sosnowieckich obiektów do sieci ciepłowniczej.*  
**str. 2-3**

### Prezentacje

**Wyróżnieni pracownicy**  
Krótkie rozmowy z osobami nagrodzonymi przez Zarząd za ubiegłoroczną pracę  
**str. 4-5**

### Aktualności, Komunikaty, Wydarzenia

- Informacja Podkomisji ds. Rekreacji i Wypoczynku
- Jeden procent dla organizacji
- Wyniki produkcyjne i ekologiczne
- Inwestycje i remonty
- Wiadomości z branży
- Nowy konkurs
- Zwiedzili EC „Będzin”
- Wyniki finansowe

**str. 6-7**

### Z życia Spółki

- Echa XV Ogólnopolskiego Festiwalu Kolęd i Pastorałek
- Zmiany w Dziale Obsługi Zarządu

**str. 8**

To, że za oknem widzimy śnieg, a temperatury są niższe niż w ostatnich latach, wcale nie świadczy o „prawdziwej” zimie i zwięk-



szonym zapotrzebowaniu ciepła. Dopiero, gdy temperatura spada do  $-20$  stopni i utrzymuje się nie krócej niż dwa tygodnie, możemy mówić o wzroście zapotrzebowania ciepła i sprawdzeniu poprawności przygotowania urządzeń do zimy. Jak do tej pory w naszym rejonie najniższa temperatura wynosiła ok.  $-14$  stopni w nocy, w dzień natomiast bywa znacznie wyższa. Można więc powiedzieć, że zima w sumie jest łagodna, a my jesteśmy przygotowani na znacznie niższe temperatury. ■

## Jesteśmy o rok do przodu



**Rozmowa z Prezydentem Sosnowca, Kazimierzem Górskim**

**Elżbieta Karcz:** Zarząd EC „Będzin” jest wdzięczny za interwencję władz miasta w sprawie przydziału limitów CO<sub>2</sub> dla naszego zakładu. Przyniosła ona pozytywne skutki w ostatecznym rozdziale limitów; nie są one tak drastyczne jak w pierwszej wersji proponowanej przez rząd. Dzięki takiej postawie władz lokalnych EC „Będzin” z większym optymizmem wkracza w nowy rok.

**Kazimierz Górski:** Cieszę się, że nasza interwencja przyczyniła się do ostatecznej decyzji dotyczącej przydziału limitów CO<sub>2</sub>. Dla miasta jest to równie ważne. Ciepło pochodzące z EC „Będzin” jest produkowane w pełnej kogeneracji i jest stosunkowo tanie, co dla mieszkańców Sosnowca nie jest

bez znaczenia. Spółka jest stabilna na rynku oraz zapewnia nam ciągłość dostaw. Od wielu lat współpracujemy z EC „Będzin”, a efektem dobrej współpracy są kolejne podłączenia różnych sosnowieckich obiektów do sieci ciepłowniczej. Dość często spotykam się z prezesem Zarządu **Pawłem Orlofem** i omawiamy warunki oraz możliwości dalszej współpracy gospodarczej, uwzględniając wspólne plany rozwojowe i ekonomiczne.

**Sosnowiec jest najdynamiczniej rozwijającym się miastem w Zagłębiu. Jak pan ocenia miniony rok i w jakich dziedzinach miasto odnotowało sukcesy?**

Miniony rok oceniam pozytywnie, aczkolwiek nie jest to tak oczywiste dla wszystkich mieszkańców. Działania samorządowe nie zawsze są widziane gołym okiem i nie zawsze w krótkim czasie odczuwalne bezpośrednio przez mieszkańców. W ubiegłym roku, związani wieloletnimi umowami, prowadziliśmy inwestycje, których celem jest zapewnienie miastu standardów europejskich. Jesteśmy o rok do przodu i nie sposób wymienić wszystkich osiągnięć samorządu w tak krótkiej rozmowie. Na pewno do najważniejszych należy dokończenie inwestycji, kończącej I etap budowy kolektorem Bobrek, związanej ze skanalizowaniem wschodniej części miasta. Bardzo ważne dla Sosnowca było powstanie w styczniu 2008 międzynarodowych targów Expo Silesia i związane z nimi inwestycje. Dzięki targom niemal przez cały

rok w mieście gościli inwestorzy z całego świata. Po kilku miesiącach Expo stało się trzecią siłą targowo-wystawienniczą w Polsce pod względem liczby odwiedzających. W ostatnich miesiącach ubiegłego roku siedziba Kolportera Expo została przeniesiona z Kielc do Sosnowca, co pozwoliło na zwiększenie zatrudnienia o kilkadziesiąt osób.

Za znaczący sukces uważam także budowę gmachu Neofilologii Uniwersytetu Śląskiego. W ubiegłym roku otrzymaliśmy zielone światło w postaci promesy dotyczącej Gospodarczej Bramy Śląska, która przyczyni się do konsolidacji miast Śląska i Zagłębia. Poczyniliśmy starania w zakresie gospodarki odpadami, podpisaliśmy umowy z miastami ościennymi w sprawie kompleksowego ich zagospodarowania. Duże znaczenia ma niewątpliwie rewitalizacja terenów po byłych zakładach przemysłowych, które sukcesywnie są wykorzystywane. Dzień przed zakończeniem 2008 roku wraz z 12 gminami aglomeracji katowickiej zostaliśmy akcjonariuszem spółki Tramwaje Śląskie. Akcje zostały podzielone między samorządy proporcjonalnie, w zależności od liczby kursów i długości połączeń na terenie poszczególnych gmin. Najwięcej akcji dostały Katowice, na drugim miejscu jest Sosnowiec. Szkoda, że nie dołączył do nas Będzin.

**Teresa Bobran: Czy występują czynniki utrudniające lub opóźniające realizację działań samorządowych?**

Jednym z najważniejszych problemów, wynikających ze słabości państwa, jest nieprzejrzyste prawo oraz brak mechanizmów pozwalających na jego interpretację. Ogranicza to skuteczne działanie samorządów, prowadzi do marnotrawienia czasu i ludzkiej energii, a często publicznych pieniędzy. Jesteśmy takim krajem, który chcąc jak najlepiej funkcjonować, stara się dostosowywać do wszelkich przepisów unijnych. Mając taki, a nie inny system prawny, nie zawsze jest możliwe przeniesienie, nawet najlepszych przepisów, na nasz grunt, ponieważ nie przystają one do rzeczywistości. Nikt nie przyjmuje do wiadomości, że za tymi dobrymi przepisami, sprawdzonymi w krajach unij-

nych, istnieją inne przepisy, które w praktyce niejednokrotnie prowadzą do absurdów. Samorządy spotykają się z dziesiątkami zawiłych przepisów i na własną rękę muszą podejmować ryzyko ich interpretacji. Natomiast bardzo chętnie interpretowane są przepisy instytucji kontrolnych.

Porażką nie tylko Sosnowca, ale i innych miast Zagłębia jest podział funduszy unijnych w naszym województwie. Pieniądże te są dzielone niesprawiedliwie, niestety, nie mamy na to wpływu. Mógłbym jeszcze dodać, że nie wracają do nas pieniądze na zadania, które są nam odgórnie przekazywane.

Prezydent miasta jest jak menedżer firmy, z tym, że w znacznie trudniejszej i bardziej skomplikowanej sytuacji. Na przykład, prezes firmy jest oceniany przez radę nadzorczą za udokumentowane wyniki. Jeżeli firma w 95 procentach swoich działań odnosi sukces, to kończy rok ze świetnym wynikiem. Jeżeli zaś menedżer miasta nie wywiąże się z planowanych zamierzeń choćby w 5 procentach, jest doskonałym obiektem do krytyki dla opozycji politycznej. Każda, nawet najmniejsza porażka, ogłaszana jest na całą okolicę. Można odnieść wrażenie, że wszystko jest źle. Informacje w mediach o działalności samorządów są szczątkowe, wybiórcze i liczą się tylko niepowodzenia. A trzeba wiedzieć, że samorząd, pomijając wszelkie inwestycje i plany strategiczne miasta, ma obowiązek opiekowania się każdym mieszkańcem od chwili urodzenia. Taka jest rzeczywistość.

#### Mimo tych problemów praca w samorządzie daje panu satysfakcję?

Gdyby mi nie dawała, zrezygnowałbym. Jednak widzę sens tej pracy i jestem przekonany, że działania podejmowane dzisiaj zaowocują w przyszłości, a Sosnowiec stanie się znaczącym miejscem na mapie naszego województwa. Czuję się gospodarzem miasta i wiem, jaka na mnie spoczywa odpowiedzialność. Z porażek wyciągam wnioski i cieszę się z sukcesów. Ważna jest dla mnie rzeczowa krytyka, ale także dowody zaufania płynące z różnych środowisk. W ubiegłym roku otrzymałem m.in. Złoty

Laur Umiejętności i Kompetencji. Jest to prestiżowa nagroda przyznawana przez środowiska gospodarcze województw śląskiego i opolskiego, skupione w Regionalnej Izbie Gospodarczej. Otrzymałem go w kategorii Pro Publico Bono. O dostrzeganiu naszych działań przez kompetentne środowiska świadczą również dwie nagrody dla miasta, przyznane w ostatnich tygodniach – „Śląski Oskar” za niebagatelny wkład w rozwój szkolnictwa wyższego oraz niezwykle ważne krajowe grand prix „Najbardziej Innowacyjna Gmina”, przyznawane przez kapitułę, w której skład wchodził marszałek województwa.

#### Jak pan widzi Sosnowiec w 2009 r?

Podejrzewam, że będzie ciężko. Kryzys nas nie ominie. Poważnym problemem może stać się wzrost bezrobocia spowodowany likwidacją firm, na co zupełnie nie mamy wpływu. Możemy jedynie zatroszczyć się o ludzi, którzy tę pracę utracą.

Jeśli chodzi o kontynuację rozwoju miasta,

musimy przede wszystkim zaoszczędzić jak najwięcej pieniędzy, by móc je dołożyć do pozyskanych funduszy unijnych. Planujemy stworzyć takie warunki służbie zdrowia (nie czekając na rządowe pomysły), aby każdy mieszkaniec miał zapewniony dostęp do leczenia i godną obsługę niezależnie od stanu posiadania. Planujemy kolejne inwestycje w dziedzinie oświaty, sportu i kultury. Będziemy w dalszym ciągu przekształcać tereny przemysłowe i zachęcać inwestorów do działalności gospodarczej. Uważam, że przy dobrej współpracy miast Śląska i Zagłębia jesteśmy w stanie ograniczyć negatywne skutki kryzysu.

Weszliśmy w nowy rok z wieloma obawami, ale również z 50-milionową nadwyżką budżetową. Jeżeli, mimo sianego deficytu, będziemy szukać i dostrzegać więcej pozytywnych stron życia, uważam, że nam się uda, czego wszystkim mieszkańcom Sosnowca, regionu i czytelnikom „Kotta” serdecznie życzę.



*Z okazji Dnia Kobiet  
życzymy drogim Paniom  
spełnienia wszystkich marzeń, zadowolenia z siebie,  
radości życiowej i aby każdy kolejny dzień  
był Dniem Kobiet.*

Redakcja

# Wyróżnieni pracownicy

## Beata Bijak



Jest absolwentką Akademii Ekonomicznej w Katowicach (Wydział Ekonomii). Ukończyła studia podyplomowe z zakresu Controllingu w Wyższej Szkole Bankowej w Poznaniu na Wydziale zamiejscowym w Chorzowie.

— Elektrociepłownia „Będzin” S.A. jest moim pierwszym miejscem pracy. Pracuję tu od 1996 roku na stanowisku Samodzielnego Ekonomisty ds. Analiz i Rachunku Ekonomicznego w Dziale Planowania i Analiz.

Trudno powiedzieć, które zadanie przyniosło mi szczególną satysfakcję. Moim zdaniem, każda praca jest satysfakcjonująca, jeśli się ją wykonuje z zaangażowaniem. Uważam jednak, że największą satysfakcją jest dla mnie współpraca z ludźmi, którzy znają się na swojej pracy i są chętni do współpracy.

Mam męża i 15-letnią córkę. Wolny czas najchętniej spędzamy wspólnie. Preferujemy aktywny wypoczynek. Bardzo lubimy spacerować z naszym psiakiem i wspólne wycieczki rowerowe. Jeśli wakacje, to najlepiej w naszych polskich górach, gdzie codziennie (jeśli tylko pogoda dopisuje) wybieramy się na jakąś górską wędrowkę.

Mam męża i 15-letnią córkę. Wolny czas najchętniej spędzamy wspólnie. Preferujemy aktywny wypoczynek. Bardzo lubimy spacerować z naszym psiakiem i wspólne wycieczki rowerowe. Jeśli wakacje, to najlepiej w naszych polskich górach, gdzie codziennie (jeśli tylko pogoda dopisuje) wybieramy się na jakąś górską wędrowkę.

## Maria Walasek



Ukończyła Akademię Ekonomiczną w Krakowie. Obecnie pracuje na stanowisku Młodszej Specjalisty ds. Księgowości.

— W 2007 roku znalazłam się w gronie wyróżnionych pracowników i chyba się nie „zepsułam” skoro jeszcze raz zostałam wyróżniona. Nadal

lubię swoją pracę i cieszę się z kolejnej nagrody. W zasadzie od roku nic się nie zmieniło w moim życiu prywatnym, nadal lubię słuchać muzyki, chodzić do teatru i wyjeżdżać w ciekawe miejsca w dobrym towarzystwie.

## Magdalena Michno



Ukończyła Akademię Ekonomiczną w Katowicach. Obecnie pracuje w Dziale Księgowości.

Pierwsze wyróżnienie otrzymała w 2006 roku za udział

w realizacji strategicznych planów Spółki. W 2008 roku została wyróżniona ponownie.

— Pracuję w EC „Będzin” od 12 lat. Zaczynałam w Marketingu i Public Relations. Praca w księgowości ma zupełnie inny charakter, tu nie ma miejsca na własną twórczość i puszczanie wodzy fantazji. Tu są konkrety.

## Wojciech Szkutnik



Ukończył Wydział Automatyki, Elektroniki i Informatyki Politechniki Śląskiej w Gliwicach.

— Pracuję w EC „Będzin” od 1978 r., początkowo jako

mistrz laboratorium cieplnego, potem mistrz laboratorium elektrycznego, od 1984 jako Kierownik Wydziału Elektrycznego. Od 1993 r. pracuję w Dziale Rozwoju i Remontów jako Główny Inżynier Elektryk. W ubiegłym roku ukończyłem studia podyplomowe w zakresie Multimedia i sieci komputerowe na Uniwersytecie Śląskim. Pewną satysfakcję dało mi wykonanie pracy dyplomowej obejmującej praktyczne zastosowanie programów graficznych, baz danych, projektowanie strony internetowej. W 2008 r. moja praca zawodowa to realizacja lub uczestniczenie w dwudziestu zadaniach inwestycyjnych, a także realizacja, jak co roku, planu remontowego. Wszystko to

było możliwe dzięki dobrej współpracy w ramach Działu WP.

## Grzegorz Kucharski



W EC „Będzin” od 1992 roku, obecnie na stanowiskumaszynisty urządzeń pomocniczych kotłowni i maszynowni.

— Karierę zawo-

domą, jeśli mogę tak powiedzieć, zaczynałem na sprzężarkach, potem krótko pracowałem na nawęglaniu, a obecnie w ruchu. Praca daje mi dużo satysfakcji, ponieważ mam okazję realizować się zawodowo. Zdobynam wiedzę i oczywiście doświadczenie. Wiele się uczę od kolegów z długoletnim stażem. Pracuję z ludźmi, których bardzo cenię. Są koleżeńscy i odpowiedzialni. Cenię także ludzi, z którymi pracowałem wcześniej. Przy tej okazji pozdrawiam ich wszystkich serdecznie i wymienię tylko Andrzeja Widawskiego, pierwszego mojego mistrza, który wprowadził mnie w środowisko zawodowe i do dzisiaj wiele mu zawdzięczam.

Mieszkam w Katowicach z żoną Karoliną i pięcioletnią córką Nikolą.

## Dariusz Wójcik



Ukończył Politechnikę Częstochowską – Wydział Elektryczny. Od 16 lat pracuje w EC „Będzin”, obecnie na stanowisku Inżyniera Elektryka ds.

Elektrycznych.

— Pierwszy raz otrzymałem nagrodę za pracę i szczerze mówiąc, byłem zaskoczony, oczywiście pozytywnie.

Mieszkam w Dąbrowie Górniczej z żoną i dwójką dzieci. Mamy swój dom i duży ogród. To właśnie ogród jest moją pasją. Jest w nim oczko wodne i chociaż jeszcze kiepski ze mnie ornitolog, to rozróżniam już kilka gatunków fruujących. Ptaki mają tu

spokój, przylatują napić się wody i od czasu do czasu wykapać.

### Witold Hrabia



Pracuje w EC „Będzin” od 1982 r. Jest maszynistą turbozespołu. Wcześniej był dwukrotnie nagradzany za pracę przy uruchamianiu turbozespołu. Ubie-

głoroczne wyróżnienie to trzecia nagroda za wzorowe wywiązywanie się z obowiązków.

— Nie narzekam, wręcz przeciwnie, jestem zadowolony z pracy i chce mi się do niej przychodzić. Mieszkam w Sosnowcu z żoną i trzema córkami. Najstarsza, Magda, studiuje, dwie młodsze: Iza i Janka chodzą do szkoły podstawowej. Od dwóch lat moją pasją jest jazda na nartach. W każdy wolny dzień, jak są warunki, zabieram sprzęt i wyjeżdżam w góry, przeważnie do Szczyrku.

### Zbigniew Juszczyk



Pracuje w zakładzie od 1976 roku, obecnie jako dyżurny elektryk.

— Chyba urodziłem się ze śrubokrętem, bo od zawsze chciałem być elektrykiem.

Ten rodzaj zajęcia bardzo mi odpowiada i dlatego też praca mnie cieszy. Oczywiście, nagroda również. Mieszkam w Rogoźniku, pięknej miejscowości wypoczynkowej, gdzie są piękne lasy i jeziora. Mam swój domek, żonę i trójkę dzieci. Jestem zapalonym wędkarzem. Moją „rybą życia”, jak do tej pory, jest metrowy szczupak. Nie tylko lubię łowić i jeść ryby, ale także je przyrządzać. Jestem przewodniczącym Koła Wędkarskiego w Rogoźniku. Dbam wspólnie z kolegami o nasze jeziora i miejsca połowu. Organizujemy wycieczki nad wodę w różne miejsca kraju i bierzemy udział w zawodach wędkarskich.

### Donat Chojnacki



Ukończył Technikum Mechaniczne w Będzinie.

— W EC „Będzin” pracuję od 1971 r. Zaczynałem w Wydziale Wytwarzania na stanowisku dys-

pozytora nawęglania, później pracowałem jako mistrz zmianowy, starszy mistrz zmianowy a następnie kierownik nawęglania. Po restrukturyzacji Spółki przeszedłem do Działu Handlowego a obecnie pracuję w Dziale Kontrolingu i Kontraktów Handlowych na stanowisku Młodsze Specjalisty ds. Paliw i Surowców. Czuje się spełniony w swojej pracy, bardzo cenię sobie współpracę z firmami zewnętrznymi (np. KWK Staszic). Jestem człowiekiem spokojnym, unikającym konfliktów, do powierzonych zadań podchodzę z ogromną starannością i sumiennością. Mieszkam w domu w Dobieszowicach z żoną, córką i 15-letnią wnuczką, która uczęszcza do gimnazjum. Wolny czas najchętniej spędzam na zajęciach przydomowych, lubię majsterkować i remontować. Odpręża mnie praca w ogrodzie.

### Iwona Migdał



Ukończyłam Politechnikę Częstochowską, Wydział Budowy Maszyn na kierunku Informatyka. W Elektrociepłowni pracuję od 1986 r., obecnie jako

Młodszy Specjalista ds. Informatyki. Jest to moje pierwsze wyróżnienie, z którego bardzo się cieszę. Mieszkam w Zawierciu wraz z mężem i dwoma synkami w wieku 5 i 6 lat. Chłopcy są wciąż dość absorbujący, dlatego zajmują mi większość wolnego czasu. Resztę czasu pochłania mi dom i ogród, który wymaga ciągłej, no może poza zimą, pielęgnacji. Właśnie ogród jest moim sposobem na wypoczynek, a na długie zimowe wieczory pozostawiam dobry film.

### Tomasz Wadowski



Ukończył Zasadniczą Szkołę Zawodową w Będzinie oraz Technikum Energetyczne o specjalności Energetyka Ciepła.

— W EC „Będzin”

pracuję od 1976 r. Zacząłem pracę od Wydziału Gospodarki Wodno-Chemicznej, gdzie szefem była pani Elżbieta Krawczyk, na stanowisku maszynisty uzdatniania wody, gdzie pracuję do dziś. Na wydziale gospodarki zostało obecnie 10 osób, są to osoby znające się na swojej pracy.

Ogromnie sobie cenię współpracę z nimi, a praca którą wykonujemy sprawia mi przyjemność, pomimo że pracujemy czasem w trudnych warunkach.

Mieszkam w Gołonogu z żoną i 19 letnim synem. Drugi syn 29 letni założył już swoją rodzinę. Lubię przebywać na mojej działce z domkiem przy lesie, gdzie w ciszy mogę usiąść i posłuchać dobrej muzyki lub pospacerować po lesie.

### Grzegorz Kasprzyk



Ukończył Technikum Energetyczne w Sosnowcu oraz Politechnikę Częstochowską na Wydziale Budowy Maszyn. W EC „Będzin” pracuję od 1991 r. Zaczynał

na stanowisku młodszego specjalisty. Obecnie pracuje w Dziale Rozwoju i Remontów na stanowisku główny inżynier ds. kotłów i układów pomocniczych.

— Satysfakcję przynosi mi każda praca lub zadanie, które ma sens i które uda się rzetelnie wykonać. Prywatnie mieszkam w domu w Dąbrowie Górniczej z żoną, 18-letnią córką Martą i 13 letnim synem Aleksandrem. W wolnym czasie lubię obejrzeć ambitny i ciekawy film, przeczytać interesującą książkę, chętnie uprawiam różne sporty – jogging, pływanie, narty, turystyka górską – piesze wędrówki sprawiają mi ogromną frajdę.

## ...wyróżnieni

### Jerzy Gruszka

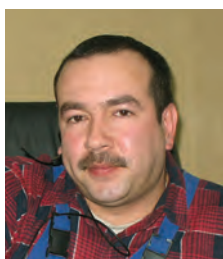


Ukończył I Liceum Ogólnokształcące im. W. Roździeńskiego w Sosnowcu oraz Policealne Studium Energetyczne w Sosnowcu.

– W EC „Będzin” pracuję od 1983 r., rozpoczynałem od stanowiska maszynista urządzeń pomocniczych a potem poznawałem pracę na różnych stanowiskach, aż w roku 2003 zostałem mistrzem zmianowym, którym pozostaję do dziś. Pomimo upływu lat, nadal lubię swoją pracę, w której cenię sobie najbardziej współpracę z ludźmi.

Prywatnie mieszkam w Sosnowcu. W wolnych chwilach chętnie uprawiam sport – jazdę konną, piesze wycieczki po górach. Moim hobby jest fotografia.

### Janusz Czernik



Ukończył Zasadniczą Szkołę Zawodową w Będzinie a później Technikum Energetyczne w Sosnowcu z tytułem technik mechanik o specjalności Energetyka Ciepła.

– W EC „Będzin” pracuję od 1993 r., rozpoczynałem od stanowiska odźwiżacza a obecnie pracuję na stanowisku maszynista urządzeń pomocniczych kotłowni i maszynowni. Możliwość realizacji zawodowych, praca we wspólnym gronie fachowców, kolegów, na których zawsze można polegać, sprawia mi ogromną radość.

Praca w Ruchu jest bardzo ciekawa, nie jest monotonna, cały czas dzieje się coś nowego, wymagającego myślenia.

Prywatnie mieszkam w Sosnowcu z żoną i wspianą córką Natalią. Wolny czas spędzamy z rodziną bardzo aktywnie - wycieczki rowerowe, basen a zimą łyżwy. Moim hobby jest numizmatyka.

## Informacja

Podkomisja ds. Rekreacji i Wypoczynku informuje, że wejściówki do kina HELIOS i bilety na basen do NEMO w Dąbrowie Górniczej będą w roku 2009 nabywane przez Elektrociepłownię „Będzin” S.A. w cyklu 6-tygodniowym. Pracownik ma prawo do dofinansowania z ZFŚS w tym okresie do dwóch wejściówek do kina i czterech biletów na basen. Od 2009 roku Podkomisja odstąpiła od zakupu karnetów do Pałacu Kultury Zagłębia w Dąbrowie Górniczej. Powyższe zmiany podyktowane zostały ograniczeniem środków finansowych, przeznaczonych na sport, rekreację, kulturę i wypoczynek.

Podkomisja planuje zorganizowanie w 2009 roku jednej wycieczki weekendowej krajowej oraz dwóch jednodniowych wycieczek krajoznawczych, połączonych ze spektaklem kulturalnym (np. teatr, operetka, balet, koncert bądź kabaret).

## Jeden procent dla organizacji

**Niewiele trzeba by pomóc, wystarczy Twój 1 proc.**

Zgodnie z zasadami obowiązującymi rozliczenia rocznego za 2008 r., urząd skarbowy właściwy w sprawach zeznań rocznych PIT przekazuje w lipcu i sierpniu 2009 r. 1 proc. podatku należnego na rzecz wskazanej przez podatnika w PIT rocznym organizacji pożytku publicznego. Koszty przelewu są potrącane z naszego 1 proc.

1 procent podatku należnego wynikający z zeznania rocznego PIT można przekazać na rzecz organizacji pożytku publicznego, działającej w oparciu o ustawę z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2003r. Nr 96, poz. 873 z późn. zm.).

Listę organizacji można znaleźć na stronach Ministerstwa Sprawiedliwości. Jednak

## Wyniki produkcyjne w grudniu

### ENERGIA ELEKTRYCZNA

Produkcja energii elektrycznej wyniosła 48 807 MWh brutto, w tym: 37 416 MWh w skojarzeniu oraz 11 391 MWh w kondensacji. Miesięczny plan sprzedaży został wykonany w 103,9 proc.

### CIEPŁO

Produkcja ciepła wyniosła 449 797 GJ. Miesięczny plan sprzedaży ciepła został wykonany w 94,4 proc.

## Wyniki produkcyjne w styczniu

### ENERGIA ELEKTRYCZNA

Produkcja energii elektrycznej wyniosła 46 054 MWh brutto, w tym: 39 169 MWh w skojarzeniu oraz 6 885 MWh w kondensacji. Miesięczny plan sprzedaży został wykonany w 97,3 proc.

### CIEPŁO

Produkcja ciepła wyniosła 550 026 GJ. Miesięczny plan sprzedaży ciepła został wykonany w 111,2 proc.

## Emisja zanieczyszczeń – grudzień/styczeń

	wykonanie	plan
<b>NO<sub>2</sub></b>	138 983/155 116 kg	123 400/120 500 kg
<b>SO<sub>2</sub></b>	324 187/352 309 kg	361 600/376 600 kg
<b>Pył</b>	13 030/14 518 kg	17 300/20 000 kg

w zeznaniu rocznym 1 proc. przekazać można jedynie tej organizacji, która znajdzie się w wykazie organizacji posiadającej status organizacji pożytku publicznego w dniu 30 listopada danego roku podatkowego.

W Monitorze Polskim z 31 grudnia 2008 roku ogłoszono obwieszczenie ministra pracy i polityki społecznej z 29 grudnia 2008 r. (M.P. nr 96, poz. 827), które zawiera wykaz organizacji pożytku publicznego obowiązujący do rozliczeń rocznych za 2008 rok.

## Inwestycje i remonty

Zakończone zadania inwestycyjne:

- „Modernizacja kotłów OP-140 nr 6 i 7 zabudowanych w Elektrociepłowni „Będzin” S.A. pod kątem dotrzymania limitu emisji CO<sub>2</sub> – I etap koncepcyjno-dokumentacyjny”,
- „Modernizacja kotłów OP-140 nr 6 w zakresie zastosowania technologii wiru niskotemperaturowego”,
- „Modernizacja układu sterowania pulsatorów K6”,
- „Modernizacja układu sterowania pulsatorów K7”,
- „Zabudowa procentowego wskaźnika otwarcia zaworu regulacyjnego wydmuchu K6, napęd, układ sterowania”,
- „Wykonanie połączenia sieciowego pomiędzy szafami systemowymi, EDS, szafa teletechniczna WP”,
- „Zabudowa procentowego wskaźnika otwarcia zaworu regulacyjnego wydmuchu K7, napędu, układu sterowania”,
- „Modernizacja układu elektrycznego suwnicy odżużlania SU-1”,
- „Rozbudowa instalacji sprężonego powietrza i instalacji wodnej do budynku węzła przesypowego numer 2”,
- „Modernizacja układu zasypowego węgla z zasobnika węgla”,
- „Dostosowanie urządzeń sterowniczych maszyn do wymogów bezpieczeństwa”,
- „Modernizacja automatyki spalania K6”,
- „Zakup i wymiana transformatora nr 2 dla rozdzielni 0,4kV RZG”.

## Wiadomości z branży

### Spada popyt na energię

W pierwszych dniach stycznia popyt na energię był najniższy od kilku lat. Kształtował się na poziomie 2005 roku. PSE Operator ocenia, że popyt jest około 4 proc. mniejszy niż w styczniu 2008 r. i uważa, że to jeden z symptomów spowolnienia gospodarczego. Chociaż zużycie energii w całym roku ma wzrosnąć o 1 proc. w porównaniu z 2008 rokiem, to będzie to wzrost niższy niż pierwotnie planowano. (...)

12 stycznia, Gazeta Prawna

### RWE inwestuje 7 mld euro w nowe technologie węglowe

RWE inwestuje obecnie około 7 miliardów euro w najbardziej zaawansowane technologicznie elektrownie opalane paliwami kopalnymi — mówi prezes RWE Power.

Jak ocenia, węgiel jest niezastąpionym paliwem energetycznym w skali światowej i jego zużycie będzie rosnąć. Około 70 procent obecnie budowanych nowych elektrowni to elektrow-

nie węglowe. Należy jednak dążyć do tego, żeby wykorzystywanie tego surowca było zgodne z wymogami ochrony klimatu. (...)

21 stycznia, wnp.pl

### W marcu poznamy ostateczny projekt polityki energetycznej Polski

W pierwszej połowie marca br. Ministerstwo Gospodarki ma przedstawić ostateczny projekt „Polityki energetycznej Polski do roku 2030”.

Pierwotnie termin upublicznienia projektu „Polityki energetycznej...” miał nastąpić pod koniec 2008 r., potem była mowa o połowie stycznia br. (...)

13 lutego, wnp.pl

## Nowy konkurs

Redakcja „Kotła” ogłasza nowy Konkurs Fotograficzny pt.: „Zima 2009”. Zapraszamy zainteresowane osoby do wzięcia udziału w konkursie i o nadsyłanie zdjęć w formie elektronicznej do 20 marca br. na adres redakcji: [a.barska@ecb.com.pl](mailto:a.barska@ecb.com.pl) Najlepsze zdjęcia zostaną nagrodzone i zamieszczone na łamach „Kotła”.

## Zwiedzili EC „Będzin”

30 stycznia 2009 r. EC „Będzin” zwiedziła grupa studentów Wydziału Inżynierii Środowiska i Energetyki Politechniki Śląskiej w Gliwicach. Przewodnikiem po zakładzie był **Mirosław Adamczyk**, a o urządzeniach wytwórczych opowiadali **Andrzej Markiewicz** i **Zbigniew Marecki**.



## Wyniki ekonomiczne

Wybrane dane finansowe	w tys. zł	
	rok 2008	rok 2007
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów	119 366	110 285
II. Zysk (strata) z działalności operacyjnej	8 098	8 247
III. Zysk (strata) brutto	7 278	7 804
IV. Zysk (strata) netto	6 111	5 910

Nagroda Elektrociepłowni „Będzin” S.A. — 11 stycznia 2009

## Echa XV Ogólnopolskiego Festiwalu Kolęd i Pastorałek

Po raz kolejny projekt stworzenia dzieła upowszechniania wartości chrześcijańskich oraz utrwalania i przybliżania dóbr kultury skarbnicy narodowej autorstwa ks. **Piotra Piłśniaka**, dyrektora festiwalu, zakończył się sukcesem. W grudniowych eliminacjach (2008 r.) uczestniczyło ponad 20 tys. osób. Przesłuchania zorganizowano w 33 rejonach w całym kraju i jedno na Ukrainie. Jurorzy w czasie eliminacji przesłuchali ponad 1 650 podmiotów wykonawczych, z których do przesłuchań finałowych zakwalifikowało się 130, m.in. chóry, zespoły regionalne, soliści, zespoły wokalne i wokально-instrumentalne.

GRAND PRIX XV Ogólnopolskiego Festiwalu Kolęd i Pastorałek im. Księdza Kazimierza Szwarlika w Będzinie (nagroda w wysokości 5 000 zł ufundowana przez Prezesa Zarządu Związku Miast Polskich) przyznano Dziecięcemu Zespołowi Wokально-Instrumentalnemu „MIKANO” z Sierakowa Wielkopolskiego. Jury przyznało uczestnikom Festiwalu nagro-

dy we wszystkich kategoriach muzycznych i wiekowych. Jedną z nich, ufundowaną przez Elektrociepłownię „Będzin” S.A. w wysokości 1 000 zł., otrzymał wyróżniony Chór Młodzieżowy z I LO im. Stanisława Konarskiego w Mielcu.

— *Składamy wyrazy uznania autorytetom życia społecznego za wspieranie moralne i finansowe tej, tak potrzebnej inicjatywy budowania fundamentów kultury polskiej. Wyrażamy wdzięczność wszystkim sponsorom i fundatorom nagród dziękując za hojność, bez której święto kolędowania nie mogłoby zaistnieć. Skłaniamy się przed ich głębokim rozumieniem idei i przesłania Festiwalu oraz jego bezinteresowne wspieranie* — czytamy w Protokole XV OFKiP.

Jako ciekawostkę podajemy, że spośród tegorocznych wykonawców 24 uczestniczyło w poprzednich edycjach. Przeszli oni po-



nownie przez sito eliminacji i dotarli do finałowych przesłuchań. W czasie trwania XV edycji Festiwalu najczęściej wykonywanymi kolędami były: „Gdy śliczna panna” oraz „Mizerna cicha”.

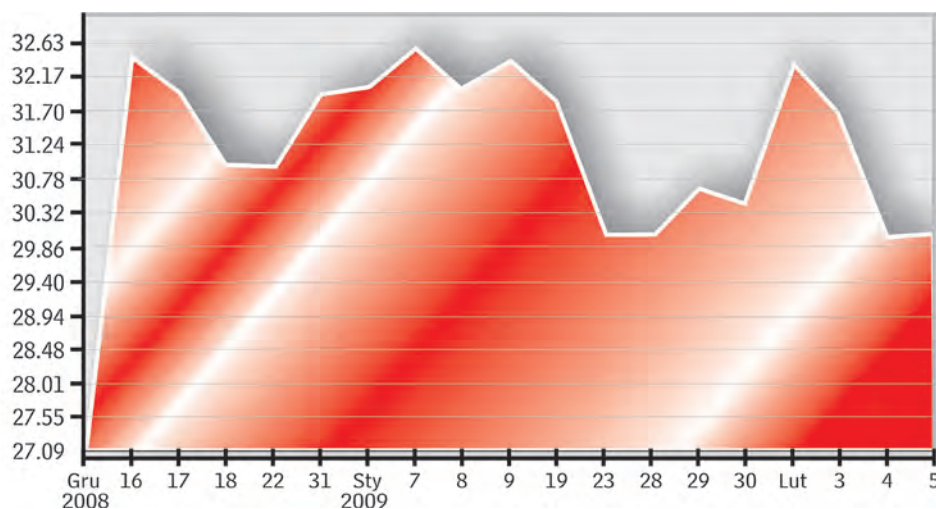
## Zmiany w Dziale Obsługi Zarządu

Z dniem 01 stycznia 2009 roku Kierownik Działu Obsługi Zarządu została **Agnieszka Barska**.

Pełni ona również funkcję Redaktora Naczelnego biuletynu informacyjno-reklamowego „Kociół”.

Agnieszka Barska pracuje w Elektrociepłowni „Będzin” S.A. od 1995 roku.

## Notowania akcji Elektrociepłowni „Będzin” S.A.



**EC BĘDZIN**  
**kociół**

Biuletyn informacyjno-reklamowy

**WYDAWCA**  
**REDAKTOR NACZELNA**  
**RADA PROGRAMOWA**

Elektrociepłownia „Będzin” Spółka Akcyjna  
Agnieszka Barska, tel. 032 267 99 16  
Paweł Orlof – przewodniczący, Józef Kijak – wiceprzewodniczący,  
Jolanta Dąbrowska-Macha, Elżbieta Karcz, Krystyna Jakubka  
– członkowie, Teresa Bobran – sekretarz  
ELIPSA Będzin, tel. 032 761 84 55, elipsa@konto.pl  
AWR Edytor Katowice, tel. 032 203 37 19

**OPRACOWANIE WYDAWNICTWA**  
**REALIZACJA WYDAWNICZA, DRUK**

**Elektrociepłownia „Będzin” Spółka Akcyjna, ul. Małobądzka 141, 42-500 Będzin**